



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 April 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

22/10

**Поощрение и защита прав человека в контексте мирных
протестов**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая далее, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 12/16 от 2 октября 2009 года и 16/4 от 24 марта 2011 года по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении, 15/21 от 30 сентября 2010 года и 21/16 от 27 сентября 2012 года о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, 19/35 от 23 марта 2012 года о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов и 21/12 от 27 сентября 2012 года о безопасности журналистов,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2), глава I.

ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

признавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам по правам человека,

признавая также, что любые подобные ограничения должны основываться на правовой норме в соответствии с обязательствами государств, предусмотренными в применимых международных договорах по правам человека, и подлежать компетентному, независимому, беспристрастному и оперативному пересмотру, осуществляемому административным или судебным органом,

подтверждая, что мирные протесты, включая спонтанные, одновременные, несанкционированные или подпадающие под ограничения протесты, могут иметь место во всех обществах,

подтверждая также, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний и ассоциации, свободу выражения мнений и на участие в ведении государственных дел,

подтверждая далее, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

особо отмечая в этой связи, что каждый должен иметь возможность мирно выражать свои претензии или чаяния, в том числе посредством публичных протестов, не опасаясь подвергнуться репрессиям или запугиванию, преследованию, сексуальному посягательству, избиению, произвольному аресту и задержанию, пытке, быть убитым или стать жертвой принудительного исчезновения,

будучи глубоко обеспокоенным тем, что в отношении лиц, осуществляющих свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации во всех регионах мира, совершаются акты, которые могут быть равносильны внесудебным, казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням,

выражая свою обеспокоенность по поводу количества нападений, объектом которых становятся журналисты в контексте мирных протестов,

особо отмечая, что мирные протесты не должны рассматриваться в качестве угрозы, и призывая в связи с этим все государства к вступлению в открытый, инклюзивный и конструктивный диалог, когда они имеют дело с мирными протестами и их причинами,

признавая, что национальные правозащитные учреждения и представители гражданского общества, в том числе неправительственные организации, мо-

гут сыграть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

особо отмечая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности лиц, причастных к нарушению или попранию прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, которые были приняты восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* тематический доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об эффективных мерах и видах передовой практики, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте мирных протестов¹, представленный в соответствии с резолюцией 19/35 Совета по правам человека;

2. *напоминает*, что государства обязаны, в том числе в контексте мирных протестов, поощрять и защищать права человека и предотвращать нарушения прав человека, в частности внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, произвольные аресты и задержания, принудительные исчезновения, а также пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и призывает государства никогда не допускать злоупотреблений уголовным и гражданским судопроизводством или угроз совершения таких актов;

3. *призывает* государства способствовать созданию безопасных и благоприятных условий, в которых отдельные лица и группы могли бы осуществлять свои права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, в том числе путем обеспечения того, чтобы их национальное законодательство и процедуры, касающиеся прав на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации, соответствовали их международным обязательствам в области прав человека;

4. *настоятельно призывает* государства способствовать проведению мирных протестов путем предоставления протестующим доступа к общественным местам и обеспечения, когда это необходимо, их защиты от угроз в любых формах и подчеркивает роль местных органов власти в этом отношении;

5. *подчеркивает* ту роль, которую информационное взаимодействие между протестующими, местными органами власти и полицией может сыграть в деле обеспечения надлежащего управления собраниями, в частности мирными протестами;

6. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание безопасности и защите женщин и женщин-правозащитников от гендерного насилия, в том числе от сексуального посягательства, в контексте мирных протестов;

7. *призывает* все государства не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы

¹ A/HRC/22/28.

является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы;

8. *призывает* государства в первоочередном порядке обеспечить, чтобы их национальное законодательство и процедуры соответствовали их международным обязательствам в отношении применения силы сотрудниками правоохранительных органов, в частности в отношении применимых принципов поддержания правопорядка, такие как принципы необходимости и соразмерности, принимая во внимание, что применение силы со смертельным исходом допустимо исключительно в целях защиты от непосредственной угрозы жизни и недопустимо только для того, чтобы разогнать собравшихся;

9. *призывает также* государства расследовать обстоятельства гибели или ранения людей во время протестов, в том числе в результате применения огнестрельного оружия или оружия несмертельного действия сотрудниками правоохранительных органов;

10. *призывает далее* государства и, когда это применимо, соответствующие государственные власти обеспечивать адекватную подготовку сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих и поощрять адекватную подготовку частных лиц, действующих от имени государства, в том числе по вопросам международного права прав человека и, в надлежащих случаях, международного гуманитарного права;

11. *рекомендует* государствам обеспечивать сотрудников своих правоохранительных органов средствами защиты и оружием несмертельного действия и воздерживаться от применения силы со смертельным исходом во время мирных протестов, прилагая при этом усилия по регулированию и регламентированию применения оружия несмертельного действия;

12. *подчеркивает* необходимость уделять внимание управлению собраниями, в частности мирными протестами, с тем чтобы способствовать их мирному проведению и предотвращать гибель и ранение протестующих, случайных прохожих, лиц, наблюдающих за такими протестами, и сотрудников правоохранительных органов, а также какие-либо нарушения или попрание прав человека;

13. *признает* важную роль национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, журналистов и других работников средств массовой информации, пользователей Интернета и правозащитников, и других соответствующих заинтересованных сторон в сборе доказательств нарушения или попрания прав человека в контексте мирных протестов;

14. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы национальные механизмы, построенные на законе и в соответствии с их международными обязательствами в отношении прав человека, могли обеспечивать привлечение к ответственности за нарушение или попрание прав человека, в том числе в контексте мирных протестов;

15. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы жертвы нарушения или попрания прав человека могли с помощью существующих национальных механизмов получить доступ к средствам правовой защиты и чтобы они получали компенсацию, в том числе в контексте мирных протестов;

16. *особо отмечает* важность международного сотрудничества в деле поддержки национальных усилий по поощрению и защите прав человека и ос-

новых свобод в контексте мирных протестов с целью укрепления способности правоохранительных органов действовать во время таких протестов в порядке, соответствующем их международным обязательствам в отношении прав человека;

17. *просит* Управление Верховного комиссара:

а) организовать до начала двадцать пятой сессии Совета по правам человека в рамках имеющихся ресурсов семинар по вопросу об эффективных мерах и видах передовой практики, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте мирных протестов, при участии государств, соответствующих мандатариев специальных процедур Совета, членов договорных органов и других заинтересованных сторон, в том числе научных экспертов и представителей гражданского общества, в целях обсуждения дальнейших мер в связи с вышеупомянутым докладом Верховного комиссара и проведения другой соответствующей работы Совета;

б) подготовить доклад о работе семинара и представить его Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии в соответствии с пунктом 3 повестки дня.

48-е заседание
28 марта 2013 года

[Принята без голосования.]